



Infeción por candidiasis vaginal

La candidiasis vaginal es una infección de la vagina que causa picazón y ardor en la vulva, que es el área que rodea la vagina. Tres de cada cuatro mujeres sufren candidiasis vaginal en algún momento de sus vidas. La candidiasis vaginal es fácil de tratar, pero es importante ver a tu médico o enfermero si crees que tienes una infección.

P: ¿Hay mujeres que corren más riesgo que otras de sufrir candidiasis vaginal?

R: La candidiasis vaginal puede ocurrir a mujeres y niñas de todas las edades, pero es poco frecuente antes de la pubertad y después de la menopausia.

Tu riesgo de candidiasis vaginal es más alto si:

- Estás embarazada
- Tienes diabetes y tu nivel de azúcar en sangre no está controlado
- Usas un tipo de anticonceptivo hormonal que tiene dosis más altas de estrógenos
- Usas duchas vaginales o desodorantes íntimos
- Hiciste un tratamiento con antibióticos como amoxicilina o medicamentos esteroides hace poco
- Tu sistema inmunitario está debilitado, por ejemplo si eres VIH positivo

P: ¿Cuáles son los signos y síntomas de la candidiasis vaginal?

R: El síntoma más común de la candidiasis vaginal es la picazón extrema dentro y alrededor de la vagina.

Otros signos y síntomas incluyen:

- Ardor, irritación e inflamación de la vagina y la vulva
- Dolor al orinar

- Dolor al mantener relaciones sexuales
- Inflamación
- Una secreción vaginal espesa, de color blanco, que se parece al queso cottage y no huele mal

Puede ocurrir que tengas solo algunos de estos síntomas. Pueden ser leves o fuertes.

P: ¿Debo llamar a mi médico si creo que tengo candidiasis vaginal?

R: Sí. Consultar a tu médico es la única forma de saber con certeza si tienes candidiasis vaginal. Los signos y síntomas de la candidiasis vaginal se parecen mucho a los síntomas de las infecciones de transmisión sexual (ITS) y de la vaginosis bacteriana (VB). Si no se las trata, las ITS y la VB pueden aumentar tu riesgo de contraer otras ITS, incluido el VIH, que pueden causarte problemas para quedar embarazada. La VB también puede causarte problemas durante el embarazo, como un parto prematuro.

P: ¿Cómo se trata la candidiasis vaginal?

R: La candidiasis vaginal por lo general se trata con medicamentos fungicidas. Consulta a tu médico o profesional de enfermería para confirmar si tienes candidiasis vaginal y no otro tipo de infección.

Luego puedes comprar un fungicida para candidiasis vaginal en una tienda, sin receta. Los fungicidas vienen en presentaciones de cremas, comprimidos, ungüentos y supositorios que se insertan en la vagina. Puedes aplicar el tratamiento en una dosis diaria durante hasta siete días, según la marca que elijas. Tu médico también puede indicarte un fungicida de una dosis de administración oral, como el fluconazol.

P: Si tengo candidiasis vaginal, ¿mi pareja sexual necesita tratamiento?

R: Posiblemente. Es posible contagiar la candidiasis vaginal a tu pareja durante el sexo vaginal, oral u anal.

- **Si tu pareja es hombre**, el riesgo de infección es bajo. Algunos hombres tienen un sarpullido y picazón en el pene. Si le ocurre esto a tu pareja, consulten a un médico.
- **Si tu pareja es mujer**, puede estar en riesgo. Debe hacerse la prueba de detección y tratarse si tiene algún síntoma.

P: ¿Cómo puedo evitar volver a contraer candidiasis vaginal?

R: Puedes tomar medidas para reducir tu riesgo de contraer candidiasis vaginal:

- No uses duchas vaginales. La ducha vaginal elimina parte de las bacterias normales que hay en la vagina y brindan protección contra las infecciones.
- No uses productos femeninos con fragancia, como baños de espuma, desodorantes, apósitos o tampones.
- Cámbiate los apósitos, tampones y protectores diarios con frecuencia.
- No uses ropa interior, pantimedias, pantalones ni jeans muy ajustados. Esto puede aumentar tu calor y humedad corporal en la zona genital.
- Usa ropa interior que tenga algodón en la entrepierna.
- Quítate los trajes de baño mojados y la ropa de gimnasia húmeda lo más rápido posible.
- Después de ir al baño, siempre límpiate de adelante hacia atrás.
- Evita los baños de inmersión y los baños muy calientes.
- Si tienes diabetes, procura mantener tu nivel de azúcar en sangre bajo control.

Para obtener más información...

Para obtener más información sobre la candidiasis vaginal, llama a la línea de ayuda de la OWH al 800-994-9662 o comunícate con las siguientes organizaciones:

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), HHS
800-232-4636 • www.cdc.gov

Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas (NIAID, por sus siglas en inglés), NIH, HHS
866-284-4107 (TDD: 800-877-8339) • www.niaid.nih.gov

Colegio Estadounidense de Obstetras y Ginecólogos (ACOG, por sus siglas en inglés)
800-673-8444 • www.acog.org

Planned Parenthood Federation of America
800-230-7526 • www.plannedparenthood.org

Esta hoja de datos fue revisada por:

Michail S. Lionakis, M.D., Sc.D., investigador clínico, jefe, Unidad de Patogénesis Fúngica, Laboratorio de Enfermedades Infecciosas Clínicas, Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas (NIAID, por sus siglas en inglés), NIH • Lance Edwards, M.D., FACOG, Suffolk Obstetrics, Port Jefferson, New York

El material de estas preguntas frecuentes no tiene restricciones de derechos de autor y se puede copiar, reproducir o duplicar sin autorización de la Oficina para la Salud de la Mujer del Departamento de Salud y Servicios Humanos. Se agradece citar la fuente.

El contenido se actualizó por última vez el: 6 de enero de 2015.

Última revisión del contenido: 4 de diciembre de 2014.



www.facebook.com/HHSOWH



www.twitter.com/SaludDLaMujer



www.youtube.com/WomensHealthgov

espanol.womenshealth.gov | 1-800-994-9662

